



Instructivo

Esmeril neumático recto

Straight Die Grinder

Modelo: TPN-874

Código: 16874

75 mm
3"



⚠ ADVERTENCIA ⚠

UTILICE ACEITE DE FORMA CONTINUA Y
DOSIFICADA PARA LUBRICAR LA HERRAMIENTA



ANTES DE USAR ESTA HERRAMIENTA DEBE LEER EL INSTRUCTIVO.
⚠ **ATENCIÓN** LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y
OPERACION ANTES DE USAR LA HERRAMIENTA.

2 años
Garantía



⚠️ ADVERTENCIA



PREVENGA RIESGOS POR INHALACIÓN: USE SIEMPRE UNA MASCARILLA O RESPIRADOR AJUSTADO CORRECTAMENTE CUANDO USE ESTAS HERRAMIENTAS. ALGUNOS MATERIALES COMO ADHESIVOS Y GASES DE ALQUITRÁN CONTIENEN SUBSTANCIAS QUÍMICAS QUE AL SER EXPUESTOS AL OPERARIO PUEDEN OCASIONAR LESIONES DE GRAVEDAD. TRABAJE SIEMPRE EN UN SITIO LIMPIO, SECO Y BIEN VENTILADO.



EVITE EL RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN: NUNCA OPERE HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS CERCA DE SUBSTANCIAS INFLAMABLES TALES COMO GASOLINA, NAFTA, SOLVENTES PARA LIMPIEZA, ETC. TRABAJE EN SITIOS LIMPIOS Y BIEN VENTILADOS Y LIBRES DE MATERIALES COMBUSTIBLES.



EVITE EL RIESGO DE LESIONES: NUNCA OPERE HERRAMIENTAS BAJO LA INFLUENCIA DE DROGAS, ALCOHOL O CUANDO ESTÉ CANSADO.



EVITE EL RIESGO DE LESIONES: NO APLIQUE FUERZA EXCESIVA. PERMITA QUE LA HERRAMIENTA HAGA SU TRABAJO.



EVITE EL RIESGO DE LESIONES: NUNCA OPERE UNA HERRAMIENTA QUE SE HAYA CAÍDO, TENGA UN GOLPE O ESTÉ DAÑADA. REVISE SIEMPRE LAS PARTES MÓVILES. BUSQUE PIEZAS ROTAS QUE PUDIERAN AFECTAR LA OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA. LOS SERVICIOS DE REPARACIÓN SOLAMENTE SE DEBEN LLEVAR A CABO EN UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO TRUPER.



LEA Y COMPRENDA ESTE INSTRUCTIVO ASÍ COMO LAS ETIQUETAS EN LA HERRAMIENTA ANTES DE OPERARLA O DARLE MANTENIMIENTO. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN SITIO ACCESIBLE.



LOS OPERARIOS Y DEMÁS PERSONAS QUE SE ENCUENTREN EN EL ÁREA DE TRABAJO DEBE USAR LENTES DE SEGURIDAD CON PROTECCIÓN LATERAL ANSI Z87.1.



LOS OPERARIOS Y DEMÁS PERSONAS EN EL ÁREA DE TRABAJO DEBEN USAR PROTECTORES DE AUDICIÓN. DESCONECTE LA UNIDAD DEL SUMINISTRO DE AIRE CUANDO SE ACEITE O DE SERVICIO A LA HERRAMIENTA, ASÍ COMO AL CAMBIAR ACCESORIOS.



EVITE EL USO PROLONGADO: EL MOVIMIENTO REPETITIVO O LA EXPOSICIÓN A VIBRACIONES PUEDE SER DAÑINO PARA LAS MANOS O BRAZOS. NO USE OXIGENO O GASES REACTIVOS, PUEDE OCURRIR UNA EXPLOSIÓN.



NO EXCEDA UNA PRESIÓN DE AIRE DE 621 kPa (90 PSI).



ACEITE A DIARIO PARA OBTENER UN DESEMPEÑO ÓPTIMO.

DEFINICIONES: LINEAMIENTOS DE SEGURIDAD

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad por cada palabra de advertencia. Por favor lea el instructivo y ponga atención a estos símbolos.



⚠️ PELIGRO Indica una situación inminentemente peligrosa, la cual de no ser evitada tiene como resultado la muerte o lesiones de gravedad.



⚠️ ADVERTENCIA Indica una situación potencialmente peligrosa, la cual de no ser evitada podría tener como resultado la muerte o lesiones de gravedad.



⚠️ ATENCIÓN Indica una situación potencialmente peligrosa, la cual de no ser evitada puede tener como resultado la muerte o lesiones de gravedad.

⚠️ AVISO Indica una práctica no relacionada a lesiones personales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS

▲ ADVERTENCIA

1. Lea todas las instrucciones antes de usar esta herramienta. Todos los operarios deben tener una capacitación completa y conocer estas reglas de seguridad.
2. No exceda la presión máxima de trabajo de 621 kPa (90 PSI).
3. Use equipo de seguridad personal.
4. Use solamente aire comprimido en las condiciones recomendadas.
5. En caso que la herramienta muestre mal funcionamiento, detenga su uso de inmediato y lleve a servicio o reparación.
6. En caso que la herramienta deba utilizarse con un equilibrador u otro dispositivo de soporte, confirme que estén bien sujetos.
7. Mantenga siempre las manos alejadas del accesorio de trabajo fijo en la herramienta.
8. La herramienta no tiene aislamiento eléctrico. Nunca utilice la herramienta cuando exista la posibilidad de entrar en contacto con cableado eléctrico "vivo".
9. Mantenga buena postura y equilibrio cuando utilice la herramienta y sosténgala con firmeza para contrarrestar las fuerzas generadas por la máquina.
10. Utilice las refacciones correctas. No improvise ni haga reparaciones temporales.
11. No bloquee, ni coloque cinta o alambre en la posición de encendido del gatillo encendido/apagado. El gatillo debe estar en libertad de poder regresar a la posición "apagado" cuando se le libera.
12. Siempre se debe cerrar el suministro de aire hacia la herramienta. Presione el gatillo para eliminar el aire de la manguera de alimentación de aire antes de instalarla.
13. Revise con regularidad que las mangueras y los accesorios no estén desgastados. Cámbielos de ser necesario. No traslade la herramienta colgando de la manguera. Confirme que su mano no esté sobre el gatillo encendido/apagado cuando traslade la herramienta conectada al suministro de aire.
14. Cuide que la ropa, corbata, cabello, trapos de limpieza, etc, no se enreden en las partes con movimiento. Esto puede provocar que el cuerpo se jale hacia la máquina y es muy peligroso.
15. Es de esperar que los usuarios mantengan prácticas de seguridad en el trabajo y observen los requerimientos legales de seguridad cuando se instala o da mantenimiento a la herramienta.
16. Solamente se debe instalar la herramienta cuando esté incorporado en el suministro de aire un interruptor encendido/apagado que esté fácilmente accesible y que sea de fácil operación.
17. Tenga cuidado que el escape de aire de la herramienta no ocasione problemas ni que sople hacia otras personas.
18. Nunca suelte una herramienta a menos que el accesorio de trabajo haya dejado de moverse.

USO CORRECTO DE LA HERRAMIENTA

Esta herramienta presenta un regulador inter-construido para tener un conveniente control de velocidad y una palanca de bloqueo que previene arranques accidentales. No utilice la herramienta para ningún otro propósito que el especificado sin antes consultar al fabricante o al proveedor autorizado. El incumplimiento con esta indicación puede ser peligroso. Nunca utilice un esmeril recto en lugar de usar un martillo para desatorar o enderezar sujetadores roscados. Nunca trate de modificar la herramienta para otros propósitos.

ESTACIONES DE TRABAJO

Su esmeril recto debe ser utilizado solamente como herramienta de mano. Cuando se está de pie se recomienda usar la herramienta cuando se pueda tener un equilibrio sólido. También se puede utilizar estando en otras posiciones pero antes de hacerlo, el operario debe tener una posición sólida y debe poder agarrar la herramienta con firmeza. Evite inhalar el polvo o manejar los desechos del proceso de trabajo los cuales pueden ser nocivos para la salud. Utilice extractor de polvo y utilice equipo de protección a la respiración cuando trabaje con materiales que produzcan materiales que flotan en el aire. Se puede ocasionar una atmósfera potencialmente explosiva como resultado del esmerilado o el corte. Utilice sistema de extracción o supresión de polvo adecuado al material que se va a procesar.

ESPECIFICACIONES

Consumo promedio de aire	113,28 l/min (4 CFM)
Velocidad	20 000 r/min (RPM)
Entrada de aire	1/4 NPT
Peso	0,73 kg (1,6 lb)
Diámetro interno de manguera	9,5 mm (3/8")
Diámetro del husillo	9,5 mm (3/8")
Escape	Frontal
Presión de aire	621 kPa (90 PSI)
Disco	75 mm (3")

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Suministro de aire

La aceitera deberá regularse para que entregue de 3 a 6 gotas por minuto. Se recomienda utilizar una aceitera centralizada. Este sistema le permitirá utilizar menos aceite y asegurar la lubricación. El hacer uso de una aceitera centralizada, reducirá el consumo de aceite en un 80% lo cual incrementa la calidad de aire que el usuario respira.

Utilice un suministro de aire limpio y lubricado que pueda suministrar una presión medida de aire de 621 kPa (90 PSI) a la herramienta, cuando la herramienta está funcionando con el gatillo totalmente presionado. Utilice la medida y largo de manguera recomendado. Se recomienda conectar la herramienta al suministro de aire como se ve en la figura A. No conecte la herramienta al sistema de la línea de aire sin haber antes incorporado una válvula de cierre que sea fácil de alcanzar y de operar. El suministro de aire debe estar lubricado. Es muy recomendable que se utilice un filtro de aire, regulador, lubricador (FRL) como se muestra en la figura A, ya que esto proporciona aire limpio y lubricado y con la presión correcta hacia la herramienta. Los detalles acerca de ese tipo de equipo los puede obtener de su proveedor.

1. Revise y reemplace cualquier componente de la herramienta que se encuentre dañado o desgastado. Las etiquetas de advertencia de seguridad en la herramienta se deben reemplazar en caso de ser ilegibles.
2. Añada unas cuantas gotas de lubricante en la entrada de aire.
3. Instale un conector rápido en la herramienta.
4. Instale los accesorios de la herramienta siguiendo las instrucciones de instalación.
5. Conecte la herramienta a un compresor de aire utilizando una manguera de 9,5 mm (3/8") de diámetro interno. Confirme que la herramienta no esté cargada y que la manguera tenga una presión de trabajo ponderada que exceda 1 379 kPa (200 PSI).
6. Regule la presión de aire para obtener 621 kPa (90 PSI) en la herramienta. Revise la operación segura del mecanismo.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

USE SIEMPRE LENTES DE SEGURIDAD O PROTECTORES PARA LOS OJOS APROBADOS ADEMÁS DE CARETA CONTRA POLVO CUANDO OPERE ESTA HERRAMIENTA.

AVISO

Los empleados y usuarios son responsables de asegurar que cualquier persona que se acerque a la herramienta utilice el equipo de seguridad personal. Revise y cambie los componentes de la herramienta que estén gastados. Las etiquetas de advertencia adheridas a la herramienta se deben cambiar cuando no sean legibles.

Antes de cada uso drene cualquier condensación que se forme dentro del tanque de la compresora y de las líneas de aire. La herramienta se diseñó para funcionar con presión regulada. La presión mayor a 690 kPa (100 PSI) daña la herramienta y puede ocasionar lesiones de gravedad.

Antes de utilizar la herramienta

1. Agregue unas cuantas gotas de aceite sin detergente SAE 10 en la entrada de aire.
2. Conecte la herramienta a una máquina compresora de aire utilizando una manguera de 9,5 mm (3/8") de diámetro interno. Confirme que la manguera tiene una presión nominal por arriba de los 1 379 kPa (200 PSI) y un cople rápido hembra.
3. Asegúrese de no accionar el gatillo cuando la herramienta es conectada al suministro de aire.

ADVERTENCIA

Confirme que la guarda del disco esté en su sitio, que esté en buenas condiciones y montada correctamente. Revise con frecuencia.

ADVERTENCIA

Confirme que las medidas del disco sean compatibles con el esmeril y que tengan la medida correcta para el husillo.

Instalación y retiro del disco de corte

ADVERTENCIA

Utilice únicamente discos de corte ponderados para las r/min del esmeril o mayores.

Siempre desconecte el esmeril del suministro de aire antes de colocar o retirar el disco de corte.

Para cambiar el disco de corte utilice las llaves incluidas, sostenga el husillo con la llave inglesa y afloje el tornillo hexagonal de la flecha con la llave allen.

Proceda a colocar el nuevo disco de corte en el fondo del husillo. Sostenga el husillo con la llave inglesa y apriete el tornillo hexagonal con la llave allen hasta que el disco de corte esté correctamente colocado.

Asegúrese que el disco de corte quede correctamente montado y apretado y haga funcionar la herramienta sin carga por 30 segundos en una posición segura. Pare de inmediato si se detecta algún defecto en la instalación.

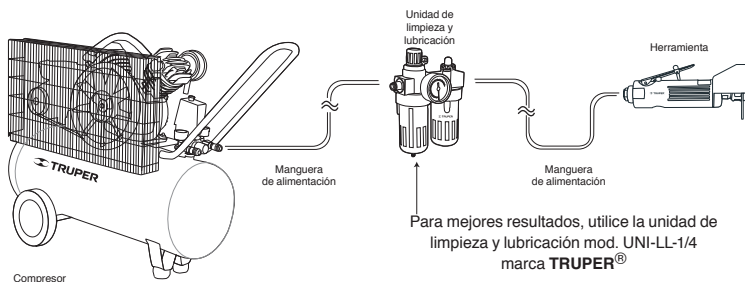
Para regular el aire

La válvula del regulador se puede utilizar como acelerador de aire y para obtener un control correcto de velocidad. Gire la válvula del regulador para ajustar la velocidad según las necesidades.

Trabajo con el esmeril recto neumático

1. Regule la presión del aire para obtener 621 kPa (90 PSI) en la herramienta. NO EXCEDA 690 kPa (100 PSI).
2. Revise que la pieza de trabajo esté sujeta o fija de manera correcta. Al cortar, la pieza de trabajo debe sostenerse de tal forma que la ranura mantenga un ancho constante o creciente durante toda la operación.
3. Arranque la herramienta fuera de la pieza de trabajo. Colóquela sobre la pieza de forma pareja. Cuando termine de cortar, levántela de la herramienta de la pieza antes de apagarla. No ejerza presión adicional sobre la herramienta. Esto solamente hace lenta la velocidad de corte y reduce su eficiencia además de sobre cargar al motor.
4. Revise que exista un periodo correcto de tiempo de giro en el disco antes de arrancar y detener la herramienta.
5. En caso que el disco abrasivo se atore en la ranura del corte, suelte el gatillo y retire el disco del sitio. Revise que el disco esté bien instalado y que no tenga ningún daño antes de continuar la operación.
6. Confirme que las chispas producidas por los cortes no se conviertan en un peligro.

FIGURA A



MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA

Siempre desconecte el esmeril del suministro de aire antes de darle mantenimiento.

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca utilice gasolina ni otro producto inflamable para limpiar la herramienta. Los vapores de la herramienta pueden encenderse con una chispa y hacer que la herramienta explote y lesione de gravedad o mate al usuario.

- Los solventes utilizados para limpiar la nariz de la herramienta y el mecanismo de seguridad pueden ablandar la brea de las placas y hacer que se acelere. Confirme que la herramienta esté bien seca después de limpiar y operarla.

⚠ PELIGRO

- Cualquier herramienta que no funcione de manera correcta se debe desconectar de inmediato del sistema de aire comprimido.

AVISO

- Los conectores para el aire comprimido de la herramienta así como las mangueras se deben proteger de la contaminación. El ingreso de polvo, astillas, arena, etc., provoca fugas y dañan la herramienta y los coples.

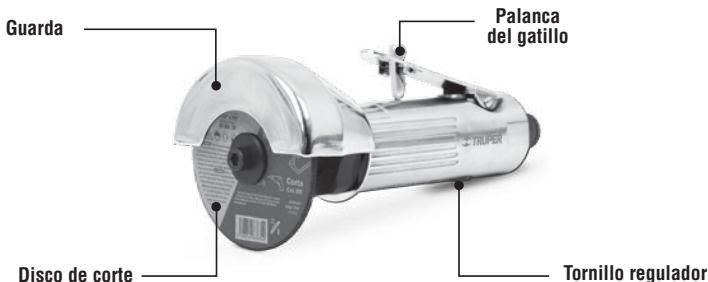
⚠ ADVERTENCIA

Detenga de inmediato el uso de la herramienta si sucede alguno de los siguientes problemas. Pueden ocurrir lesiones graves. La reparación o reemplazo necesario lo debe llevar a cabo un técnico calificado y capacitado o en un Centro de Servicio Autorizado Truper.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
La herramienta funciona despacio o no arranca	Ponga un poco de DW-40 en la entrada de aire. Coloque el suministro de aire. Presione el gatillo por unos segundos. Golpee los lados de la herramienta con un mazo de hule para aflojar las aspas de aire. Haga funcionar la herramienta durante 30 segundos. Lubrique ligeramente con aceite de buena calidad para herramienta neumática. Revise que la válvula del regulador esté abierta por completo. El aceite en exceso puede ocasionar la pérdida de potencia.
La herramienta arranca, funciona y después se hace lenta	La máquina compresora de aire no está pasando suficiente aire hacia la herramienta. La herramienta arranca con el suministro de aire en el tanque. Cuando se vacía parcialmente, la compresora arranca pero no puede suministrar el aire necesario para mantener la presión correcta en el tanque y la velocidad de la herramienta. Cambie a una compresora más grande.
Potencia insuficiente	Confirme que tiene por lo menos una manguera de 9.5 mm (3/8") de diámetro y los coples adecuados. Revise que el regulador del aire esté a 621 kPa (90 PSI). Confirme que la herramienta esté lubricada y limpia de manera correcta. Vea las instrucciones en la sección "Lubricación". En caso de no poder resolver el problema, contacte a un Centro de Servicio Autorizado Truper.

Lubricación

1. Desconecte el sistema de aire comprimido de la herramienta antes de lubricar o limpiar.
2. Antes de conectar el suministro de aire aplique libremente un aceite solvente de goma (WD-40) dentro de la entrada de aire.
3. Conecte el suministro de aire y hágalo funcionar 30 segundos aproximadamente para limpiar los depósitos de goma en el interior y para liberar las aspas de aire
4. Lubrique ligeramente con aceite para herramientas de buena calidad antes de utilizar la herramienta. Use aceite sin detergente SAE 10 o aceite para herramientas o cualquier otro tipo de aceite específico para herramientas de aire. No se recomienda WD-40 como lubricante para herramientas neumáticas. Haga funcionar brevemente la herramienta antes de añadir aceite.
5. Limpie el aceite sobrante en el escape. El aceite en exceso puede dañar los anillo "O". Si se utiliza una aceitera de línea la lubricación manual a través de la entrada de aire no se requiere.





CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS TRUPER®
Venta de partes, componentes, consumibles y accesorios.

Table with columns: Estado, Ciudad, Centro de Servicio, Estado, Ciudad, Centro de Servicio, Estado, Ciudad, Centro de Servicio. Lists authorized service centers for Truper across various Mexican states.

Esta garantía aplica para:**Modelo: TPN-874****Código: 16874**

Este producto, sus piezas y componentes están garantizados por dos años contra cualquier defecto de material y/o mano de obra empleados en su fabricación, así como de su funcionamiento, sin costo para el consumidor, excepto cuando: 1) el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales; 2) el producto no hubiese sido operado de acuerdo a su instructivo o 3) el producto hubiese sido alterado o reparado por personal no certificado por Truper® para tal fin.

Esta Póliza de Garantía podrá hacerse válida en el establecimiento comercial en donde adquirió el producto o bien en los **Centros de Servicio Autorizados Truper®** enlistados en este instructivo.

Para hacer válida esta Póliza de Garantía, deberá presentar el producto y la Póliza de Garantía vigente debidamente sellada por el establecimiento comercial donde fue adquirido el producto o el comprobante de venta.

Truper® cubrirá los gastos de **transportación** del producto para cumplir con la garantía en caso de que el domicilio del consumidor se encuentre fuera de la red de **Centros de Servicio Autorizados Truper®** enlistados en este instructivo, en www.truper.com o en los proporcionados en los teléfonos: **01800-690-6990 ó 01800-018-7873**.

En caso de tener problemas para hacer válida esta Póliza de Garantía repórtelo a los teléfonos mencionados en el párrafo anterior.

Para adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios del producto asista a cualquiera de los **Centros de Servicio Autorizados Truper®** enlistados en este instructivo.

Truper, S.A. de C.V. Parque Industrial No.1, Jilotepec, C.P. 54240, Estado de México, México, Tel.: 01 (761) 782 91 00, Fax: 01 (761) 782 91 70, R.F.C.: THE-791105-HP2.
www.truper.com



Sello del establecimiento comercial
y fecha de adquisición.



En caso de tener algún problema para contactar un centro de servicio consulte nuestra página www.truper.com donde obtendrá un listado actualizado, ó llame al tel:

01(800) 690-6990 ó 01(800) 018-7873

donde le informarán cuál es el **Centro de Servicio Autorizado Truper®** más cercano.

Truper, S.A. de C.V.

Parque Industrial No.1, Jilotepec, C.P. 54240, Estado de México, México,
Tel.: 01(761) 782 91 00, Fax: 01(761) 782 91 70, R.F.C.: THE-791105-HP2.

www.truper.com